

Användarmanual



HARK AI

20250326

Innehållsförteckning

Introduktion	4
1 Vad finns i förpackningen?	4
2 Uppackning och uppstart av Hark AI	4
3 Läsa med Hark AI	4
4 Styra Hark AI	5
4.1 Knapparna på basplattan	5
4.2 Handgester	6
4.3 Kontrollpanelens funktioner	7
5 Lista med kommandon	9
6 Använda navigeringsknapparna på kontrollpanelen	10
7 Navigering i menyn	11
8 Meny	11
9 Spara böcker på Hark AI	13
10 Ansluta till Internet	13
10.1 Anslutning med QR-kod på en smartphone	13
10.2 Anslutning med WPS	14
11 Använda avancerad igenkänning med Hark AI	14
11.1 Streckkodigenkänning	14
11.2 Avancerad tolkning med artificiell intelligens	15
11.3 Användningsområden för avancerad AI-tolkning:	15
12 Felsökning	16
13 Säkerhet, rengöring/rekonditionering	17
14 Tekniska specifikationer	18

Introduktion

Hark AI är en elektronisk läsmaskin med tillgång till artificiell intelligens för personer med olika grader av synnedsättning. Njut av uppläsning av alla former av tryckt material såsom brev, tidningar och böcker med en naturlig och tydlig röst. Med hjälp av Ai-tolkning kan enheten även läsa handskriven text, utläsa information via streckkoder, tolka bilder samt översätta massor av språk.

1 Vad finns i förpackningen?

- Hark AI
- Nätadapter (laddare)
- Separat kontrollpanel (tillbehör) samt USB-kabel

2 Uppackning och uppstart av Hark AI

1. Placera Hark AI på en plan yta. Fäll upp kameraarmen.
2. Anslut nätadaptern till ett vägguttag och anslut kabeln från nätadaptern till strömkontakten på vänstra kanten av Hark AI.
3. Tryck ner och håll inne Strömknappen på vänstra kanten av enheten tills du hör ett pip. Släpp knappen. Du kommer att höra upprepade pip under uppstartsprocessen och då enheten startat upp hörs meddelandet "placera dokument".

Tryck ner och håll inne Strömknappen i ungefär tre sekunder för att stänga av enheten.

3 Läsa med Hark AI

Placera ditt dokument med texten uppåt på basplattan på Hark AI och försäkra dig om att dokumentet ligger still. Om det behövs kan du placera dokumentet mot en kant för att försäkra dig om att texten inte

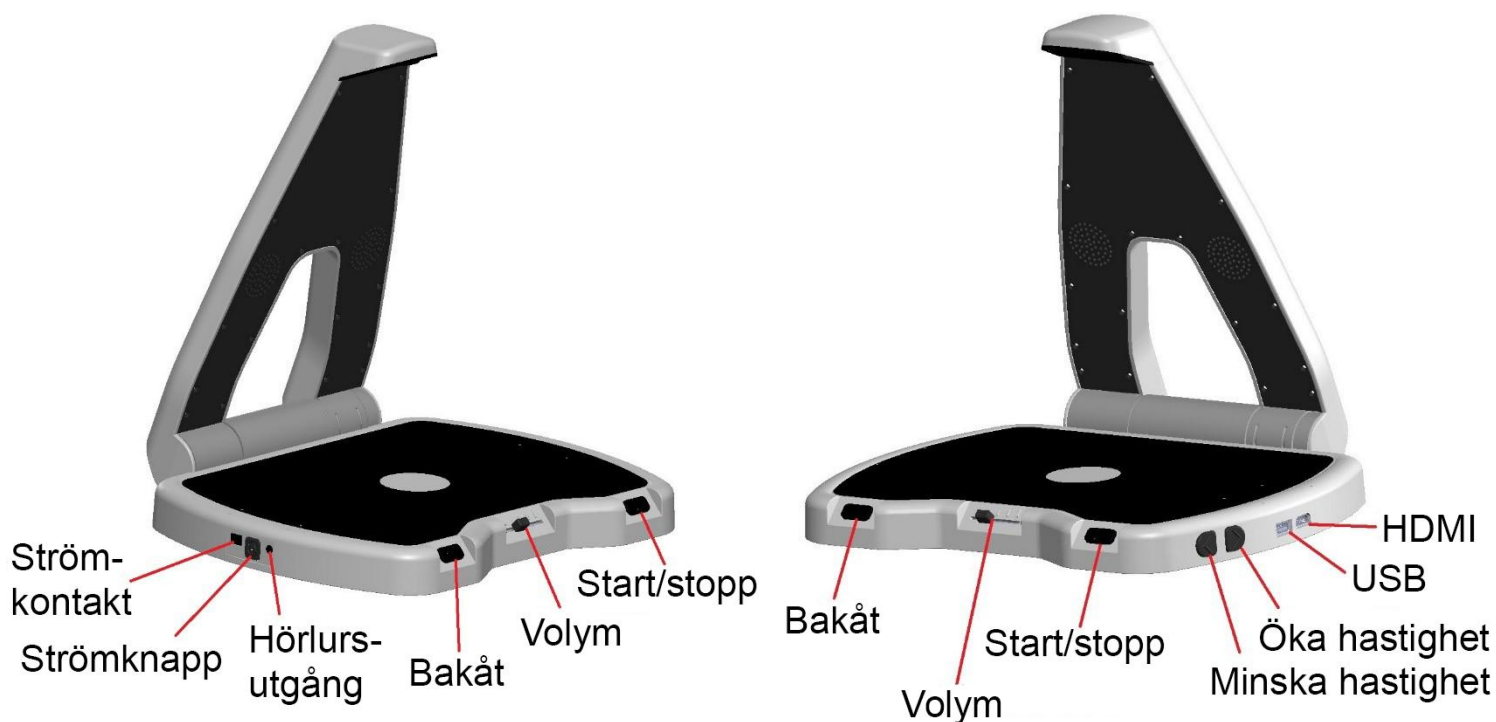
överskuggas av dina händer. Så snart dokumentet har placerats hörs ett slutarljud från kameran och inom några sekunder kommer Hark AI att läsa upp innehållet i dokumentet.

4 Styra Hark AI

Det finns tre sätt att styra Hark AI:

1. Knapparna på basplattan
2. Handgester
3. Separat kontrollpanel (tillbehör)

4.1 Knapparna på basplattan



Hark AI har fyra knappar på basplattan

- Knappen **Start/stopp** som sitter till höger på basplattans framkant. Tryck på denna knapp när Hark AI läser för att pausa uppläsningen. Tryck på den igen för att återuppta läsningen. Håll ner knappen för avancerad AI-tolkning. Se avsnitt 11 för mer

information.

- Knappen **Bakåt** som sitter till vänster på basplattans framkant. Tryck på denna knapp för att upprepa föregående mening. Varje tryckning på knappen hoppar en mening bakåt i texten. Tryck på knappen en gång för att upprepa föregående mening, två gånger för att gå tillbaka två meningar och så vidare.
- Knapparna för **Talhastighet** är formade som två halvcirklar och finns på högra kanten av basplattan. Knappen för att minska talhastigheten sitter närmast framkanten av enheten. Tryck på denna för att minska talhastigheten och få en långsammare uppläsning. Knappen för att öka talhastigheten sitter direkt bredvid knappen för att minska talhastigheten och är placerad närmare bakre kanten på enheten. Tryck på denna för att öka talhastigheten och få en snabbare uppläsning.
- **Skjutreglage för volym** finns i mitten på den främre kanten av enheten. Dra reglaget åt vänster för att minska volymen och till höger för att öka volymen.

4.2 Handgester

Handgester är det enklaste sättet att styra Hark AI. Styrning via handgester är inaktiverat som standard. Byt till denna funktion genom att gå till menyn, välja alternativ och sedan snabbknappar. Växla till alternativet gester för knappen Start/stopp. Avsluta menyn.

Håll sedan nere knappen Start/stopp i tre sekunder för att aktivera gester.

Observera – när lång tryckning på knappen Start/stopp byter funktionalitet till gester går det inte att aktivera AI-tolkning.

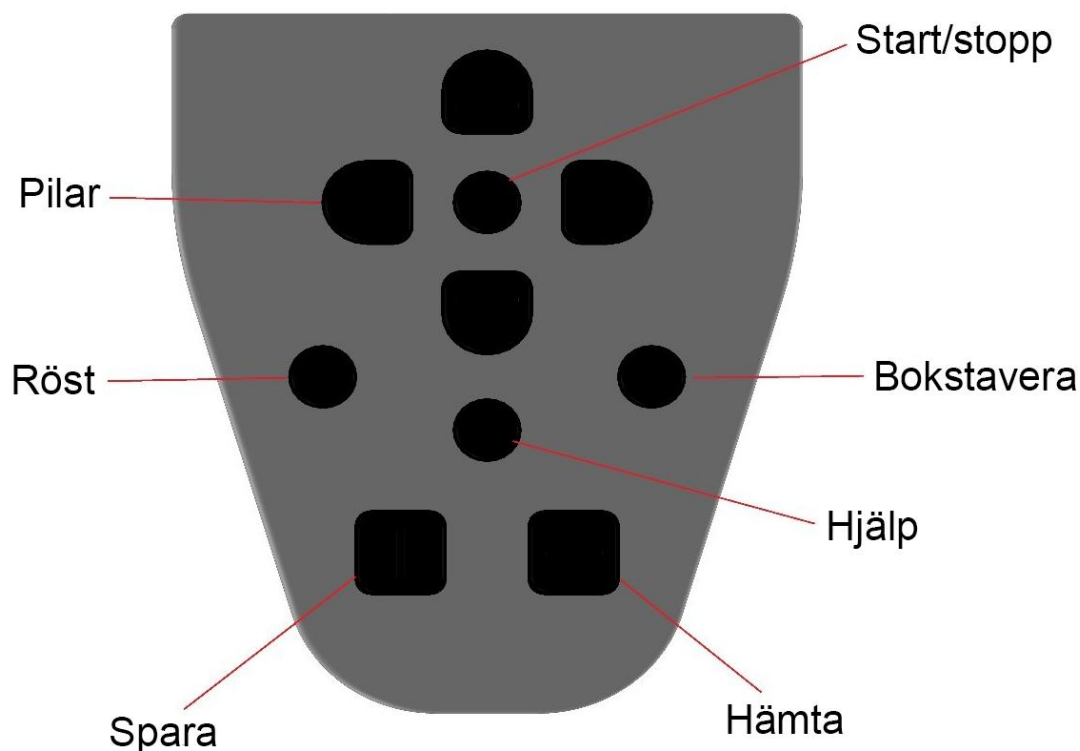
Pausa eller återuppta läsningen genom att föra din hand långsamt, från vänster till höger, ovanför dokumentet.

Gå tillbaka till föregående mening genom att föra din hand långsamt, från höger till vänster, ovanför dokumentet. Upprepa flera gånger för att nå önskad del av texten.

Notera att handgesterna endast fungerar när ett dokument ligger på Hark AI.

4.3 Kontrollpanelens funktioner

Om den separata kontrollpanelen (tillbehör) finns tillgänglig kan du styra Hark AI med den.



Hjälpknapp: Den runda knappen som finns i mitten på kontrollpanelen. Tryck på Hjälpknappen samtidigt som någon annan knapp för att höra en beskrivning av den knappen och dess funktion. Tryck och håll in enbart Hjälpknappen för att få allmän information.

Knappen Start/stopp: Denna runda knapp finns uppe i mitten bland pilknapparna på kontrollpanelen. Knappen används för att pausa och återuppta läsningen.

Pilknappar: Fyra månformade knappar som sitter runt om knappen Start/stopp. Se avsnitt 6 för avancerad navigering.

Knappen Bokstavera: Den runda knappen som finns till höger om Hjälpknappen. Tryck på knappen Bokstavera för att bokstavera det aktuella ordet.

Röstknapp: Den runda knappen som finns till vänster om Hjälpknappen. Tryck på Röstknappen för att växla röst/språk.

Knappen Spara: Den fyrkantiga knappen som finns längst nere till vänster på kontrollpanelen. Håll ner Sparaknappen och någon av pilknapparna samtidigt för att spara en sida. Hark AI meddelar "sida sparad" för att bekräfta. Upp till fyra sidor kan sparas där varje svarar mot en av pilknapparna.

Knappen Hämta: Den fyrkantiga knappen som finns längst nere till höger på kontrollpanelen. Håll ner Hämtaknappen och tryck på en av pilknapparna för att läsa upp en tidigare sparad sida. Enheten kommer att säga "läser sparad sida" och sedan läsa den sparade sidan.

Notera: Kontrollpanelen stänger av sig automatiskt när den placeras i magnetfästet bak på kameraarmen på Hark AI. Du hör ett pip. Ha kontrollpanelen placerad i fästet när den inte används. Tag loss kontrollpanelen ur fästet innan den ska användas. Ett pip hörs åter igen.

5 Lista med kommandon

Kommando	Knappar på enheten	Knappar på kontrollpanelen
Pausa eller återuppta läsning	Knappen Start/stopp	Knappen Start/stopp
Gå bakåt en mening	Bakåtknappen	Se avsnitt 6 för avancerad navigering
Öka talhastighet	Knappen Öka talhastighet	
Minska talhastighet	Knappen Minska talhastighet	
Aktivera/inaktivera gester	Lång tryckning på knappen Start/stopp	
Växla röst/språk (växlar mellan alla installerade språk), se Notering 1	Tryck och håll ner knappen Start/stopp och Minska talhastighet tillsammans i tre sekunder	Tryck på Röstknappen
Höra allmän hjälp		Tryck och håll ner Hjälpknappen
Höra hjälp för någon knapp på kontrollpanelen		Tryck och håll ner Hjälpknappen, tryck sedan på knappen du önskar höra information om
Aktivera/inaktivera tabelläge (läsning över kolumner), se Notering 2	Tryck samtidigt på knappen Öka talhastighet och Minska talhastighet innan du placerar ett dokument	Tryck samtidigt på Vänster pilknapp och Höger pilknapp
Bokstavera aktuellt ord		Tryck och håll ner knappen Bokstavera
Spara aktuell sida på någon av de fyra minnesplatserna		Tryck på Sparaknappen och en Pilknapp
Läs sparad sida från någon av de fyra		Tryck på Hämtaknappen och en Pilknapp

minnesplatserna		
Öppna menyn	Tryck och håll ner Bakåtknappen och Öka talhastighet tillsammans i tre sekunder	
Meddela batterinivå (om batteri är installerat)	Tryck och håll ner Bakåtknappen i tre sekunder	
Avancerad AI-tolkning	Håll ner knappen Start/stopp tills enheten piper till, se Notering 3	

Notering 1. När du växlar språk/röst hörs först ett pip och sedan meddelas det nya språket/rösten. Växling av språk/röst kan inte utföras om teckenidentifiering (OCR) av ett dokument pågår. Den måste slutföras innan språk/röstbyte. I detta fall hörs endast ett pip och inget meddelande om nytt språk/röst.

Notering 2. Tabelläge (läsning över kolumner) aktiveras för nästa inskanning av en sida - ej för den sida som läses vid växling till tabelläge.

Notering 3. Observera, för att tolkning med AI ska kunna ske behöver enheten vara Internetansluten. Se avsnitt 10 för information.

6 Använda navigeringsknapparna på kontrollpanelen

Kontrollpanelen kan användas för avancerad navigering. Använd pilknapparna Upp och Ner för att välja om du ska navigera efter tecken, ord, mening eller stycke.

Använd Vänster och Höger pilknappar för att flytta bakåt och framåt med vald navigationsnivå.

7 Navigering i menyn

Tryck på Bakåtknappen och Pil upp tillsammans för att öppna menyn.

Kommando	Knappar på enheten
Nästa menyalternativ	Knappen Minska talhastighet
Föregående menyalternativ	Knappen Öka talhastighet
Välj alternativ	Knappen Start/stopp
Gå tillbaka till föregående nivå/avsluta	Bakåtknappen

8 Meny

Följande menyalternativ finns:

- WiFi (meddelar information om aktivt nätverk när man stegar till alternativet)
 - WiFi-status
 - aktiverad eller inaktiverad
 - Glöm nätverk
 - stega mellan sparade nätverk och välj önskat nätverk som enheten ska glömma
 - Skanna QR-kod
 - aktivera för att skanna QR-kod med inställningar för trådlöst nätverk (se avsnitt 10.1)
 - Anslut med WPS
 - aktivera för att ansluta till trådlöst nätverk via WPS (se avsnitt 10.2)
- Språk
 - Här finns möjlighet att välja de röster/språk som ska finnas tillgängliga.
 - aktiverad eller inaktiverad
- Alternativ
 - Blixt

- aktiverad eller inaktiverad
 - Kontrollpanel
 - aktiverad eller inaktiverad
 - Meddela slutet på sida
 - aktiverad eller inaktiverad
 - Volym för pipljud
 - låg, medium, hög
 - Behåll nya rader
 - aktiverad eller inaktiverad
 - Tolkning med AI
 - beskrivningsalternativ för AI (OCR och beskrivning eller endast OCR)
 - översättning (aktiverad eller inaktiverad)
 - Snabbknappar
 - lång tryckning på Start/stopp (Aktivera eller inaktivera handgester eller AI-tolkning)
 - Volyminställning för AI
 - Pipljud - tryck öka/minska hastighet för att ställa volymen
 - Plingljud - tryck öka/minska hastighet för att ställa volymen
 - Avsluta
- Om
 - Serienummer
 - Version
 - Firmware
 - Uppdateringar
 - välj automatiska uppdateringar (aktiverad eller inaktiverad)
 - välj sök efter uppdateringar
 - Avsluta

9 Spara böcker på Hark AI

Med Hark AI kan du spara böcker eller flersidiga dokument på ett USB-minne.

För att skanna en bok:

- Anslut ett USB-minne till USB-porten på högra sidan av enheten.
- Vänta tills du hört meddelandet "USB-lagring upptäckt. Aktiverar bokskanningsläge".
- Placera första sidan av boken på basplattan. Vänta tills du hört meddelandet "Sida sparad".
- Upprepa föregående steg för alla sidor.

Tryck på knappen Start/stopp efter att alla sidor har skannats in. Hark AI kommer att konvertera de inskannade sidorna till text och MP3-ljud.

10 Ansluta till Internet

För att kunna använda Hark AI-funktionerna bör Hark AI-enheten vara ansluten till internet via en trådlös nätverksrouter.

Om Hark AI är ny och aldrig har varit ansluten till ett trådlöst nätverk, håll in knappen Start/stopp, och Hark AI kommer att be dig att antingen placera telefonen med QR-koden eller trycka på WPS-knappen på routern. Om Hark AI har varit ansluten till ett trådlöst nätverk tidigare och du vill ansluta till ett annat nätverk, måste du använda menyn.

Det finns två sätt att ansluta Hark AI till en nätverksrouter:

10.1 Anslutning med QR-kod på en smartphone

För att ansluta med QR-kodmetoden på en smartphone behöver du känna till WiFi-nätverkets namn (SSID) och lösenord.

Öppna en webbläsare på din smartphone och gå till webbadressen:

www.zyrlo.com/qrgen

Fyll i formuläret med nätverksnamnet (SSID) samt lösenordet (key).

Tryck sedan på knappen GENERATE för att generera en QR-kod.

Gå till Hark AI-menyn (knapparna Bakåt + Öka hastighet) och välj alternativet WiFi.

Välj alternativet Skanna QR-kod och placera telefonen på Hark AI basplatta med QR-koden uppåt.

Hark AI kommer att läsa QR-koden och ansluta till nätverket.

10.2 Anslutning med WPS

Lokalisera WPS-knappen på routern.

Gå till menyn i Hark AI och välj alternativet WiFi.

Välj Anslut med WPS.

Välj nätverksnamnet.

Tryck på WPS-knappen på routern.

Hark AI kommer att ansluta till routern utan ett lösenord.

11 Använda avancerad igenkänning med Hark AI

Den avancerade AI-tolkningen aktiveras genom att hålla ner knappen Start/stop tills enheten piper till. Observera, för att tolkning med AI ska kunna ske behöver enheten vara Internetansluten. Se avsnitt 10 för information.

11.1 Streckkodigenkänning

Med hjälp av streckkodigenkänningsfunktionen i Hark AI kan du enkelt skilja mellan en burk soppa och en burk tomatsås, även om båda har samma form, vikt och känsla.

För att skanna streckkoden med Hark AI, placera produkten i mitten av basplattan och rotera den tills streckkoden är vänd uppåt. När Hark AI upptäcker streckkoden kommer den att ge ifrån sig en ljudsignal som indikerar att streckkoden är nära toppen. Fortsätt rotera, mycket

långsamt. När hela streckkoden är inom Hark AI-kamerans synfält hörs ett pip och Hark AI kommer att meddela all tillgänglig information om produkten.

Informationen om produkten kan inkludera: namn, märke, kort eller detaljerad beskrivning, näringsinformation, ingredienser, etc.

11.2 Avancerad tolkning med artificiell intelligens

När du vill att Hark AI ska prioritera viktiga detaljer i ett dokument kan du aktivera avancerad tolkning med AI.

När dokumentet är placerat på basplattan och läsningen börjar kan du trycka och hålla ned knappen Start/stopp. Du kommer att höra en ljudsignal och sedan en serie pip. Pipen indikerar att Hark AI har skickat dokumentets bild till en server och väntar på resultatet av avancerad tolkning med AI. När Hark AI får tillbaka resultatet av den avancerade AI-tolkningen kommer den att läsa upp det.

11.3 Användningsområden för avancerad AI-tolkning:

Räkningar och kvitton

Hark AI läser all tryckt text som placeras på basplattan. Men när du har ett kvitto eller en räkning behöver du ofta bara veta några få viktiga detaljer, som vanligtvis finns längst ner och därför blir de sista att läsas.

Hark AI läser dokumentets sammanfattning, som kan inkludera namnet på säljaren, det totala beloppet samt datumet.

Handskriftsigenkänning

Hark AI läser handskriven text, till exempel en adress på ett kuvert, det personliga meddelandet i ett gratulationskort, handskrivna recept och en handskriven lapp eller kvitto.

Språköversättning

Hark AI kan översätta från nästan vilket språk som helst till det språk som för närvarande är valt i din Hark AI.

12 Felsökning

Enheten verkar inte ladda via nätadaptern:

- Kontrollera först anslutningarna ordentligt så att alla kontakter är ordentligt anslutna.
- Kontrollera att det finns ström i nätuttaget.
- Om laddningen inte fungerar trots ovanstående kontroller - kontakta Polar Print, din nätadapter kan vara trasig.

Det går inte att starta Hark Ali på batteri:

- Batteriet kan vara urladdat. Anslut nätadaptern och låt batteriet ladda upp.

Uppläsningen går inte att begripa:

- Det kan vara så att det papper du försöker läsa innehåller bilder av ett slag som Hark AI tror är text. Prova med ett annat papper.
- Texten på pappret kan vara skriven på ett annat språk än den valda talsyntesen. Byt språk i enheten.
- Tryckkvaliteten på pappret som tolkas kan vara mycket dålig.
- Det kan vara handskriven text på pappret. För att läsa handskriven text med Hark AI behöver AI-tolkning aktiveras. Se avsnitt 11 för information.

Tolkningen av texten tar onormalt lång tid:

- Layouten på pappret kan vara komplicerad för Hark AI, med många bilder som kanske ligger nära text och bilder som är svåra att skilja från text.
- Texten på pappret kan vara skriven på ett annat språk än den valda talsyntesen. Byt talsyntesspråk. Språket på textigenkänningen följer valet av språk. Alternativt kan du aktivera AI-tolkning för att översätta texten. Se avsnitt 11 för information.

Hark AI läser inte hela raden, eller hela tabellen:

- Normalt är Hark AI inställd för att läsa kolumnvis. Är det ett stort

avstånd i texten kan det tolkas som kolumnbyte. Prova att aktivera tabelläge. Tryck samtidigt på knappen Öka talhastighet och Minska talhastighet innan du placerar dokumentet igen.

Hark AI reagerar inte när ett papper läggs på basplattan:

- Kontrollera att Hark AI är igång.
- Se till att batteriet inte är tomt. Anslut nätadaptern till strömuttag om så är fallet.

Tolkning via AI fungerar inte:

- Kontrollera att enheten är Internetansluten. Se avsnitt 10 för information.

13 Säkerhet, rengöring/rekonditionering

- Behandla Hark AI försiktigt. Det finns risk för att den interna elektroniken skadas av våldsam hantering.
- Kontakta Polar Print vid behov av service.
- Öppna inte Hark AI. Garantin slutar gälla om den öppnas.
- Utsätt inte Hark AI för extrem hetta eller direkt solljus (brandrisk).
- Använd inte Hark AI nära medicinsk utrustning som är känslig för elektromagnetisk- eller annan strålning.
- Utsätt inte Hark AI vätskor och kemikalier.

Rengöring/rekonditionering

Ta loss nätadaptern från Hark AI vid rengöring. Rengör endast med lätt fuktad trasa. Vid stark nedsmutsning kan en liten mängd mildt rengöringsmedel och desinfektionsmedel användas försiktigt. Var dock mycket sparsam med medel vid torkning av kameranlinsen längst ut på kamera-armen. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel.

14 Tekniska specifikationer

Dimensioner:	längd 33cm, bredd 26cm höjd uppfälld 29cm, höjd hopfälld 5cm
Vikt:	1.6Kg
Batteri:	Litium-jon
Batterikapacitet:	ca 12 timmar batteritid
Anslutningar:	USB, HDMI, hörlursuttag 3,5mm
WiFi-anlutning:	2,4 GHz-band
Artificiell intelligens:	Google och Anthropic

Polar Print

Teknisk hjälp och support
Tel 020-82 69 13

info@polarprint.se
help@polarprint.se

Växel
Tel 010-470 99 00

Huvudkontor, Luleå

Polar Print
Tåggatan 4
973 31 LULEÅ

Umeå

Tvistevägen 47 C
907 36 UMEÅ

Stockholm

Söderarmsvägen 60
121 54 JOHANNESHOV

Falköping

Rantens Gårds väg 3
521 31 FALKÖPING

Malmö

Gasverksgatan 2
211 29 Malmö

Växjö

Älgvägen 20
352 45 VÄXJÖ